

Zmluva o nájme transformátora č. 1486/1230/2019

uzavretá v zmysle ustanovení § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

medzi

Čl. I.

Zmluvné strany

1.1 Prenajímateľ

názov : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
sídlo : Mlynská 31, 042 91 Košice
IČO : 36599361
DIČ : 2022082997
IČ DPH : SK2022082997
bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
IBAN : SK83 8130 0000 0020 0848 0001
BIC(SWIFT) : CITISKBA
zastúpenie : Ing. Marián Mešter, PhD., vedúci úseku Prevádzka distribučnej sústavy
Ing. Jozef Tóth, vedúci odboru Prevádzka VVN vedení a špecializované činnosti

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Košice I, Oddiel Sa, Vložka číslo 1411/V (ďalej len „prenajímateľ“)

a

1.2 Nájomca

názov : **Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik (v skratke „LPS SR, š. p.“)**
sídlo : Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava
IČO : 35778458
DIČ : 2020244699
IČ DPH : SK2020244699
bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
IBAN : SK81 1100 0000 0026 2034 0750
BIC(SWIFT) : TATRSKBX
zastúpenie : Ing. Blažej Zaujec, riaditeľ.

Zástupca na rokovanie vo veciach

a) zmluvných : Ing. Blažej Zaujec, riaditeľ
b) technických : Igor Sedlák, vedúci oddelenia ENK
: Petr Paprskár, samostatný technik TZL - špecialista
: Ing. Milan Chrapčiak, inžinier TZL

Zápis v registri: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Pš, vložka číslo 418/B (ďalej len „nájomca“)

Čl. II.
Predmet a účel zmluvy

2.1 Predmetom zmluvy je nájom transformátora týchto parametrov :

P. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo	Rok výroby
1	50 kVA	TOHn 269/22	354 521	2013

na dočasné užívanie (ďalej len „predmet nájmu“).

2.2 Transformátor bude osadený v transformačnej stanici s označením TS0272-0002 Bočiar, **OM č. 143400, EIC kód 24ZVS0000047006E.**

2.3 Predmet nájmu je vo vlastníctve prenajímateľa, ktorý ho podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie za odplatu. Dokladom o prevzatí predmetu nájmu je Príloha č. 1 – Protokol o odovzdaní a prevzatí, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Čl. III.
Podmienky nájmu, práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1** Prenajímateľ je povinný odovzdať nájomcovi predmet nájmu v stave spôsobilom na riadne užívanie.
- 3.2** Nájomca je oprávnený predmet nájmu užívať primerane jeho povahe a určeniu. Prenajímateľ je oprávnený požadovať prístup k predmetu nájmu za účelom kontroly, či užíva predmet nájmu riadnym spôsobom.
- 3.3** Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe.
- 3.4** Nájomca nie je oprávnený prevádzať žiadne úpravy, prípadne opravy na predmete nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
- 3.5** Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu chrániť pred poškodením, stratou alebo zničením. Nájomca je povinný prenajímateľovi bez zbytočného odkladu písomne oznámiť vzniknuté poškodenie, stratu alebo zničenie predmetu nájmu, a to najneskôr do 24 hodín potom, kedy uvedená skutočnosť nastala.
- 3.6** Nájomca je povinný predmet nájmu vrátiť, ak predmet nájmu neužíva riadne alebo v rozpore s účelom zmluvy, najneskôr však do skončenia doby nájmu. K ukončeniu nájmu dochádza aj zánikom zmluvy.
- 3.7** Nájomca je povinný vrátiť predmet nájmu prenajímateľovi do troch dní odo dňa kedy nastala skutočnosť uvedená v bode 3.6.
- 3.8** V prípade poruchy je nájomca povinný predmet nájmu vrátiť bez zbytočného odkladu prenajímateľovi. V prípade, že poskytovateľ má predmet užívania rovnakých technických parametrov, poskytne ho užívateľovi ako náhradu.
- 3.9** Bežné náklady súvisiace s prevádzkou predmetu nájmu hradí nájomca.

Čl. IV. Nájomné a platobné podmienky

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na platení nájomného mesačne a to vo výške podľa platného cenníka prenajímateľa o poskytovaní služieb, ktorý je zverejnený na internetovej stránke prenajímateľa za každý kalendárny mesiac trvania nájomného vzťahu. Prvá faktúra bude zahŕňať cenu nájmu odo dňa prevzatia predmetu nájmu.
- 4.2 Cenník prenajímateľa o poskytovaní služieb platný ku dňu podpisu tejto zmluvy je uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny cenníka nový cenník prenajímateľa o poskytovaní služieb nadobudne platnosť dňom písomného oznámenia, najneskôr však dňom jeho zverejnenia na internetovej stránke prenajímateľa. Pôvodný cenník týmto stráca platnosť.
- 4.4 Nájomné je dohodnuté v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. K cene bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa platných právnych predpisov.
- 4.5 Nájomca je povinný uhradiť nájomné za užívanie predmetu nájmu na základe faktúry, ktorú prenajímateľ vystaví najneskôr do 10. dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Dátum dodania služby je posledný deň príslušného mesiaca. Splatnosť faktúry je 20 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.6 V prípade, že nájomný vzťah zanikne v priebehu mesiaca, za ktorý nájomné bolo uhradené, alikvotná časť nájomného bude vrátená prenajímateľom na účet nájomcu, na základe opravnej faktúry vystavenej prenajímateľom.
- 4.7 V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň. Za zaplatenie faktúry sa považuje odpísanie fakturovanej čiastky z účtu užívateľa v prospech účtu poskytovateľa.
- 4.8 Poskytovateľ zabezpečí, aby ním vystavená faktúra obsahovala všetky potrebné náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

Čl. V. Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.3.2020.
- 5.2 Zodpovednosť nájomcu za predmet nájmu sa začína dňom jeho prevzatia od prenajímateľa a končí dňom odovzdania predmetu nájmu prenajímateľovi.
- 5.3 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 5.4 V prípade, ak nájomca je povinnou osobou podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (ďalej len „zákon“) a zmluva zároveň spĺňa podmienku jej zverejnenia podľa zákona, nájomca sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu spôsobom stanoveným zákonom a oznámiť dátum jej zverejnenia preukázateľným spôsobom prenajímateľovi. Deň nasledujúci po dátume zverejnenia zmluvy je dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Pri porušení tohto záväzku nájomca zodpovedá za škodu, ktorá prenajímateľovi porušením tejto povinnosti vznikla. Ustanovenia tohto bodu sa nepoužijú, ak táto zmluva nespĺňa podmienky na jej zverejnenie podľa zákona.

5.5 Zánik zmluvy:

- a) preukázateľným vrátením predmetu nájmu prenajímateľovi
- b) dohodou zmluvných strán
- c) odstúpením od zmluvy zo strany prenajímateľa
- d) výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede
- e) zničením predmetu nájmu. Nájomca je v takomto prípade povinný uhradiť prenajímateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu nájmu v čase pred zničením.

Čl. VI.

Osobitné dojednania

- 6.1 Po skončení nájmu sa užívateľ zaväzuje odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. Prenajímateľ je povinný pri vrátení predmetu nájmu vyhotoviť protokol o vrátení predmetu nájmu, ktorým prenajímateľ a nájomca potvrdia svojím podpisom vrátenie predmetu nájmu.
- 6.2 Ak nájomca nevráti predmet nájmu po zániku zmluvy podľa bodu 5.4, je povinný platiť dohodnuté nájomné až do vrátenia predmetu nájmu. Ak je nájomca s vrátením predmetu nájmu v omeškaní, je povinný platiť poplatok z omeškania vo výške 50% z dohodnutej výšky nájmu za každý i započatý deň. V prípade straty, odcudzenia, alebo zničenia predmetu nájmu je nájomca povinný nahradiť prenajímateľovi škodu vo výške zostatkovej hodnoty predmetu nájmu. V prípade poškodenia nájomca uhradí náklady na opravu a dohodnuté nájomné počas obdobia pripadajúceho na opravu predmetu nájmu.
- 6.3 Nájomca preberá zodpovednosť za škody na predmete nájmu ním spôsobené, okamihom jeho prevzatia od prenajímateľa.
- 6.4 Prenajímateľ môže kedykoľvek odstúpiť od zmluvy, ak nájomca napriek písomnej výzve užíva predmet nájmu alebo trpí užívanie predmetu nájmu takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda, alebo mu hrozí značná škoda.
- 6.5 Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak je nájomca v omeškaní s úhradou nájomného.
- 6.6 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle prenajímateľa odstúpiť od zmluvy je doručený nájomcovi strane. Nájomca je povinný vydať predmet nájmu prenajímateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.

Čl. VII.

Doručovanie

- 7.1 Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou medzi zmluvnými stranami (ďalej len „písomnosť“) sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou preukazujúcou doručenie na adresu určenú zmluvnými stranami uvedenú v tejto zmluve, obvyčajnou zásielkou na adresu určenú zmluvnými stranami, doručenie kuriérom, osobné doručenie príslušnou zmluvnou stranou alebo prostriedkami elektronickej komunikácie. Doručovanie sa uskutočňuje výhradne na adresu určenú podľa ods. 3 tohto článku, okrem prípadu uvedeného v bode 4. tohto článku.

- 7.2** Za deň doručenia písomnosti sa pokladá:
- a) aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať (a to bez ohľadu na zvolený spôsob doručovania), alebo
 - b) ak je písomnosť doručovaná zmluvnej strane prostredníctvom pošty ako obsah poštovej zásielky, aj deň, v ktorý bola poštová zásielka uložená na pošte, pričom plynutie úložnej doby určenej poštou pre vyzdvihnutie si tejto poštovej zásielky nemá pre účely tejto zmluvy vplyv na fikciu doručenia, alebo
 - c) ak je písomnosť doručovaná obvyčajnou poštovou zásielkou, písomnosť sa považuje za doručенú na štvrtý deň po jej odoslaní.
- 7.3** Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti písomne oznámil inú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomností.
- 7.4** Ak sa písomnosť doručuje inak ako poštou, je možné ju doručovať aj na inom mieste ako na adrese určenej podľa bodu 3. tohto článku, ak sa na tomto mieste v čase doručenia zdržujú osoby oprávnené prijímať v mene zmluvnej strany písomnosti a ak sú tieto osoby zároveň ochotné písomnosť prijať. V prípade podľa tohto bodu sa deň odoprenia prijatia doručovanej písomnosti nepokladá za deň jej doručenia.
- 7.5** Zmluvné strany sa dohodli, že pri elektronickom doručovaní si písomnosti doručia na e-mailové adresy kontaktných osôb, ktoré si navzájom na účel doručovania písomností súvisiacich s touto zmluvou písomne odsúhlasia. Písomnosti zaslané prostredníctvom elektronickej komunikácie sa považujú za doručенé na štvrtý deň po ich odoslaní.

Čl. VIII.

Ochrana osobných údajov

- 8.1** V súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, prenajímateľ spracúva osobné údaje nájomcu uvedené v tejto zmluve a v prípade, že nájomcom je právnická osoba aj zákonného / zmluvného zástupcu nájomcu, najmä za účelom uzatvorenia a riadneho plnenia tejto zmluvy. Poskytnutie požadovaných osobných údajov je zákonnou a/alebo zmluvnou požiadavkou a v prípade ich neposkytnutia môže prenajímateľ odmietnuť uzatvoriť túto zmluvu.
- 8.2** Bližšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú upravené v Pravidlách ochrany osobných údajov, pričom ich aktuálna verzia je zverejnená na webovom sídle www.vsds.sk.

Čl. IX.

Záverečné ustanovenia

- 9.1** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 9.2** Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých prenajímateľ obdrží tri a nájomca dve vyhotovenia.

- 9.3** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení niektorých zmien a dodatkov a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení niektorých zmien a dodatkov.
- 9.4** Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle zákona č. 160/2015 Z. z. Civilného sporového poriadku v znení niektorých zmien a dodatkov.
- 9.5** V prípade, že bude niektoré z jednotlivých ustanovení zmluvy považované za neplatné, nevymáhateľné alebo neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich ustanovení zmluvy. Namiesto neplatného, nevymáhateľného, či neúčinného ustanovenia, bude platiť také ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia.
- 9.6** Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej znením v celosti súhlasia, táto je prejavom ich slobodnej, pravej a vážnej vôle na znak čoho ju podpisujú vlastnoručnými podpismi.

Za prenajímateľa:

V Košiciach, dňa

.....

Ing. Marián Mešter, PhD.
vedúci úseku Prevádzka distribučnej sústavy

Ing. Jozef Tóth
vedúci odboru Prevádzka VVN vedení
a špecializované činnosti

Za nájomcu:

V Bratislave, dňa

.....

Ing. Blázej Zaujec
riaditeľ



Príloha č.1 k Nájomnej zmluve č. 1486/1230/2019

Protokol o odovzdaní a prevzatí

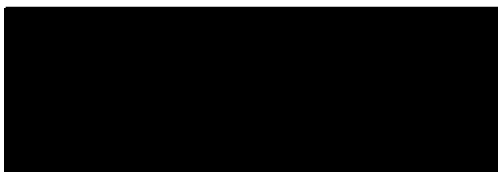
Užívateľ Letové prevádzkové služby š.p. v zastúpení p. Igor Sedlák prehlasuje, že sa oboznámil so stavom transformátora. Podpisom protokolu o odovzdaní a prevzatí potvrdzuje, že predmet nájmu preberá funkčný, spôsobilý na jeho okamžité užívanie.

Transformátor:

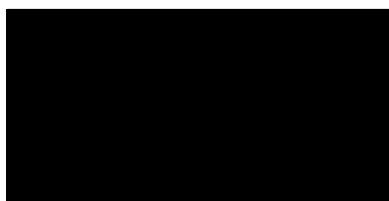
P. č.	Výkon	Typ	Výrobné číslo	Rok výroby
1	50 kVA	TOHn 269/22	354 521	2013

Prenajímateľ:

V Košiciach, dňa 5.8.2019



Ing. Jozef Tóth
vedúci odboru Prevádzka VVN vedení a špecializované činnosti

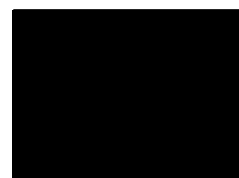


Nájomca:

V Bratislave, dňa 6.8.2019



Igor Sedlák
vedúci oddelenia ENK



Príloha č. 2 Cenník služieb

platný od 1.3.2018

Nájomné za dočasné užívanie transformátora za mesiac:

Výkon transformátora		Cena bez DPH	Sadzba DPH 20 %	Cena s DPH
50 kVA	mes.	36,42 EUR	7,28 EUR	43,70 EUR
100 kVA	mes.	46,83 EUR	9,37 EUR	56,20 EUR
160 kVA	mes.	55,42 EUR	11,08 EUR	66,50 EUR
250 kVA	mes.	67,58 EUR	13,52 EUR	81,10 EUR
400 kVA	mes.	82,25 EUR	16,45 EUR	98,70 EUR
630 kVA	mes.	93,58 EUR	18,72 EUR	112,30 EUR

